

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

DEBAKO UDALA

*Debako hondartzaren erabilera erregimena arautzen duen ordenantzaren behin betiko onespena.*

Debako hondartzaren (Santiago eta Lapari) erabilera erregimena arautzen duen ordenantzaren aldaketa jendaurrean egon den bitartean ez denez alegaziorik aurkeztu, behin betiko onetsizat jo da, eta argitaratzen da horren testu osoa, Toki Araubidearen Oinarriak arau tzen dituen Legearen 70.2 artikulua aplikatuz.

Deba, 2022ko apirilaren 8a.—Gilen Garcia Boyra, alkatea.  
(2284)

*Debako hondartzaren (Santiago eta Lapari) erabilera erregimena arautzen duen ordenantza.*

1. artikulua. Xedea.

Debako udalerriak hondartza bat du, baina itsasgoran Aitzandi muturrak bitan banatuta geratzen denez, Santiago izeneko hondartza nagusi eta herritarragoa topatuko dugu mendebaldean eta Lapari izenekoak ekialdean.

a) Hondartza hau Gipuzkoako kostaldearen mendebaldean kokatua dago, udalerrriaren izen bera duen ibaiaren bokalean.

b) Itsasgoran 350 metroko luzera du, eta itsasbeheran, Laparirekin bat eginda, 765 metroko luzera, eta hala, guztira, 80.000 m<sup>2</sup> inguruko azalera hartzen du.

c) Urre koloreko hondar fina du, Atlantikoaren eraginpean aurkitzen da eta, horrexegatik, forma aldatzen du eta indar eta intentsitate desberdineko korrante/zurrunbiloak sortu ohi dira.

d) Horrenbestez, olatu handi samarrak dituen hondartza bat da, itsasoari irekia dago, eta ezin hobea da kirol-jarduerak egiteko, hala nola surfa, piraguismoa edo windsurfa.

e) Instalazio eroso eta osatuak ditu bertan, eta horien barruan, beste zerbitzu batzuen artean, duxak, aldagelak, arropazaindegia, komun publikoak, eguzki-oihalak eta taberna-kafe-tegia ditu.

f) Santiago eta Lapari hondartzak, hain zuzen ere, otsailaren 10eko 34/2009 Dekretuak Biotopo Babestu izendatutako Deba eta Zumaia arteko itsasertzaren mugen barruan aurkitzen dira, eta halaber, Baliabide Naturalen Antolamendurako Plan (BNAP) bat ere badute, otsailaren 10eko 33/2009 Dekretuak onetsia.

g) Hondarraren galerak saihestu nahian, duna-sistema bat sortu zuten hondartzaren atzealdean eta mendebaldean Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Kosta Zerbitzuak 2013. urtean. Duna-sistema horren barruan landare-espezie desberdinak ditugu, hala nola, *Ammophila arenaria*, *Elymus farctus*,... Horren eragin-kortasuna frogatua dagoenez gero, duna-sistema hori babestea komeni da.

Aipatutako xehetasun horiengatik, eta hondartza hau urtean zehar era askotako jarduerak egiteko erabiltzen dela kontuan izanik, ordenantza hau prestatu da, herritarrek urte-sasoian edo denboraldiaren arabera dituzten premiei modu egoki batean erantzun ahal izateko.

AYUNTAMIENTO DE DEBA

*Aprobación definitiva de la ordenanza reguladora del régimen de utilización y uso en la playa de Deba.*

No habiéndose presentado alegación alguna dentro del plazo de exposición pública de la modificación de la ordenanza reguladora del régimen de utilización y uso en la playa de Deba (Santiago y Lapari), se considera definitivamente aprobada, y se publica su texto íntegro en aplicación del artículo 70.2 de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Deba, a 8 de abril de 2022.—El alcalde, Gilen Garcia Boyra.  
(2284)

*Ordenanza reguladora del régimen de utilización y uso en la playa de Deba (Santiago y Lapari).*

Artículo 1. Objeto.

El municipio de Deba cuenta con una playa dividida en marea alta en dos partes por la denominada Aitzandi, quedando la playa principal y urbana de Santiago en la parte occidental y la de Lapari en el extremo oriental.

a) Esta playa se halla al oeste del litoral guipuzcoano, junto a la desembocadura del río que lleva el nombre del municipio.

b) Con 350 metros de longitud en marea alta y 765 en marea baja (junto con Lapari), ocupa una superficie aproximada de de 80.000 m<sup>2</sup>.

c) De fina arena dorada, es una playa de influencia atlántica, cambiante de forma, produciéndose corrientes/remolinos de distinta fuerza e intensidad a lo largo de la misma.

d) Se trata, por lo tanto, de una playa de cierto oleaje, abierta al mar, ideal para practicar actividades deportivas tales como surf, piraguismo o windsurf.

e) Está dotada de cómodas y completas instalaciones que incluyen duchas, vestuarios, guardarropa, lavabos públicos, toldos y bar-cafetería, entre otros servicios.

f) Las playas de Santiago y Lapari están dentro de los límites que conforman el tramo litoral Deba-Zumaia, declarado Biotopo Protegido según Decreto 34/2009, de 10 de febrero, que consta de su correspondiente Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN) aprobado por el Decreto 33/2009, de 10 de febrero.

g) Con el fin de evitar la pérdida de arena, la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Servicio de Costas crearon un sistema dunar en la parte trasera y occidental de la playa en 2013. Este sistema dunar lo componen diferentes especies de plantas como la *Ammophila arenaria*, *Elymus farctus*,... Puesto que su eficacia ha quedado palpable, es conveniente proteger dicho sistema dunar.

Por las circunstancias reseñadas y dado que la playa se viene utilizando para diversas actividades a lo largo del año, se establece la presente ordenanza, con intención de atender adecuadamente las necesidades temporales/estacionales que demanda la población.

Ordenantza honek aipatutako hondartzetan egin daitezkeen erabilera eta jarduera guztiei eragiten die. Betiere, konatuan hartu beharko dira beste administrazio batzuek gai honetan dituzten eskumenak.

Hala ere, Udalak berariaz arautu ahal izango ditu jarduera edota erabilera jakin batzuk.

#### 2. artikulua. Alderdi orokorrak.

Abiapuntutzat hartuz itsaso nahiz lehorreko eremua Debako udalerraren parte dela, guztiz ezinbestekotzat jotzen da hondartzako erabiltzaileek gutxienezko jokabide-arau batzuk errespetatzea, bainularien, kirolarien eta, oro har, herritar guztien onerako izango baita.

Horregatik, udal ordenantza honen xedea da Santiago eta Lapari hondartzetan erabilera arautzea. Horretan, bateratu egin nahi dira, batetik, hondartzez gozatzeko guztiek duten eskubidea, eta, bestetik, Udalak duen betebeharrak, bere eskumenen esparruan, hondartzak arrazoiz eta iraunkorki erabil daitezzen zaintzeko, osasun publikoa babesteko eta ingurunea egoki mantentzeko, indarrean dauden Itsasertzari eta Toki Araubideari buruzko araudietan xedatutakoa betetz.

Halaber, erabiltzaileek errespetatu egin beharko dute aipatutako legedi desberdinek ezarritako erregimena eta baita horien garapen-arauak ere, ordenantza hau baino hierarkia-maila handiagokoak izateagatik.

#### 3. artikulua. Antolamendua, zaintza eta osasun arreta.

Zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuak udako denboraldian eskainiko dira urtero, eta oro har, ekainaren 15etik irailaren 15era doazen egun guztiak sartuko dira horren barruan. Aurrekoa hala izanik ere, Udalak erabakiko du, egoki irizten badió, zein izango diren udako denboraldi bakoitzeko data ofizialak. Kasu honetan, bainu-denboraldiaren hasiera eta amaiera modu egokian iragarriko da.

1. Debako hondartzako zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuek, halaber, modu egokian iragarriko den ordutegi jakin bat beteko dute.

2. Ordutegi horretatik kanpo bainua hartu nahi duten pertsonak beren erantzukizunpean egingo dute beti.

3. Bainu denboraldian eta salbamendu eta sorospen zerbitzuetarako ezarritako ordutegiaren barruan izanik ere, euren erantzukizunpean arituko dira, salbamendu eta sorospen zerbitzuen ohar eta jarraibideak bete gabe jokatzen dutenak.

4. Hondartzako zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuei dagokie, baita Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari ere, Udalari jakinaraztea edo adieraztea zein diren itsasoaren egoera edo uraren osasun-baldintzak, egokia den ala ez bainua hartzea eta, halaber, bainuaren iraupena.

5. Jasotako informazioa balioetsi ondoren, Udalak erabakiko du hondartzak eta bainurako eremuak irekita mantenduko dituen edo itxi egingo dituen.

6. Nolanahi ere, bainua hartzeko uren kalitateari buruzko araudiarekin bat etorri, bainu-denboraldian, administrazio publikoek, beren eskumenen esparruan, bainua hartzeko uren eta, hala badagokio, hondartzaren kalitateari buruzko informazioa helaraziko diete interesdunei, modu aktiboan, azkar eta erraz iristeko moduko mekanismoen bidez.

#### 4. artikulua. Bainua.

Hondartzako zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuek, itsasoaren egoeraren arabera eta uraren kalitatearen arabera bainua hartzea egokia den ala ez adieraztearen, bandera hauek jarriko dituzte:

La presente Ordenanza afecta a todos los usos y actividades que se puedan realizar en las citadas playas. En todo caso, deberán tenerse en cuenta las competencias de otras Administraciones en esta materia.

No obstante, el Ayuntamiento podrá regular expresamente determinadas actividades y/o usos.

#### Artículo 2. Generalidades.

Partiendo de la premisa de que el dominio marítimo terrestre forma parte del término municipal de Deba, se considera de todo punto imprescindible el respeto de unas normas mínimas de comportamiento por parte de las personas usuarias de la playa, que redunden en beneficio de bañistas, deportistas y del público en general.

Por ello es objeto de la presente ordenanza municipal la regulación del correcto uso de las playas Santiago y Lapari de Deba, conjugando el derecho de toda la ciudadanía a disfrutar pública y libremente de las mismas, con el deber del Ayuntamiento, en el marco de sus competencias, de velar por su utilización racional y sostenible, proteger la salud pública y mantener un entorno adecuado, en ejercicio de lo dispuesto en normativas sobre Costas y Régimen Local.

Igualmente, los y las usuarias deberán respetar el régimen establecido por la normativa mencionada así como sus normas de desarrollo, por ser de rango jerárquico superior a la presente ordenanza.

#### Artículo 3. Organización, vigilancia y asistencia sanitaria.

Los servicios de vigilancia y asistencia se prestarán durante la temporada estival de cada año, que con carácter general abarca todos los días comprendidos entre el 15 de junio y el 15 de septiembre. No obstante lo anterior, el Ayuntamiento determinará, si lo estima oportuno, las fechas oficiales de cada temporada estival. En ese caso, el inicio y fin de la temporada de baños se anunciará oportunamente.

1. Los servicios de vigilancia y asistencia en la playa de Deba cumplirán un horario determinado oportunamente anunciado.

2. Fuera de dicho horario las personas que deseen bañarse lo harán bajo su exclusiva responsabilidad.

3. También lo harán bajo su exclusiva responsabilidad, aun bañándose dentro de la temporada de baño y dentro del horario establecido para los servicios de Salvamento y Socorrismo, siempre que no sigan las orientaciones e indicaciones de dichos servicios de Salvamento y Socorrismo.

4. Corresponde a los servicios de vigilancia y asistencia en las playas, así como al Departamento de Sanidad de Gobierno Vasco informar o señalar al Ayuntamiento si el estado de la mar o las condiciones sanitarias del agua, según las pautas establecidas y la legislación correspondiente, permiten o no la toma de baños, así como la duración del mismo.

5. El Ayuntamiento, valorada la información transmitida, mantendrá abierta las playas, así como las zonas de baño, o cerrará las mismas si así lo estima oportuno.

6. De todas formas, de conformidad con la normativa correspondiente sobre la calidad de las aguas de baño, durante la temporada de baño las administraciones públicas, en el ámbito de sus competencias, difundirán al público interesado de forma activa, rápida y a través de mecanismos de fácil acceso, la información sobre la calidad de las aguas de baño y, en su caso, de la playa.

#### Artículo 4. Baño.

Los servicios de vigilancia y asistencia de la playa, para indicar la procedencia o no de los baños, en función del estado de la mar y la calidad del agua, colocarán las siguientes banderas:

1. Itsasoaren egoeraren arabera, jarriko diren banderek kolore eta esanahi hauek izango dituzte:

- Bandera gorria: Debekatua dago bainua hartzea.
- Bandera horia: Bainua kontuz hartu behar da.
- Bandera berdea: Libre da bainua hartzea.
- Bandera gorri/urdina: Motor gabeko ur-kiroletan aritzeko eremua (surfa, bodyboarda, piraguismoa, stand up paddle-a,...).
- Marmoken bandera: Marmokak daude.

Itsasoaren egoeraren arabera, bandera orokor bat jarriko da, gorria, horia edo berdea. Bandera horrekin batera bandera gorri/urdinak ere jarriko dira, kirol-eremua mugatzeko. Bandera gorria dagoenean, bi bandera horien artean bereziki zainduko den bainu-eremua mugatu ahal izango da.

2. Uraren kalitatearen arabera, kartel edo piktograma batzuk jarriko dira ondorengo azalpenak emateko:

- Bainua - «Librea».
- Bainua - «Kontuz».
- Bainua - «Desegokia».

Bainu-hartzaileek une oro errespetatu beharko dituzte aurreko adierazpen horiek, baita zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuek segurtasunari buruz eman ditzaketen orientabide guztiak ere; baita, egun dauden xedapen guztiak edo erakunde eskudunek aurrerantzean eman ditzaketenak ere.

#### 5. artikulua. Kirolak.

##### \* Arau Orokorra.

Hondartzan kirol jakin batzuk egin ahal izango dira, baldin eta egindako jarduera horrek ez badie pertsoneri arriskurik edo eragozpenik sorrarazten eta ez badute bainurako mugatutako eremuetara sartzea oztopatzen eta, betiere, libre dagoen eremuak horretarako aukera ematen badu.

Ez da baimenduko horretan aritzeko sokak, ainguratzeak edo beste edozein eratako amarradurak eskatzen dituen kirolrik, ezta trakzio mekanikoa edo animalia bidezkoa behar duenik ere; ezta jaurtiketa-jarduerarik ere (barra, xabalina, golfa, eta abar).

Udalak beretzat gordetzen du hondartzako jarduerak antolatzeko xedez eremu batzuk mugatzeko eskubidea.

##### \* Hondar gaineko kirolak.

– Udako denboraldian:

Itsasbeheran, hondartzak irekita dauden bitartean, eta zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuak aktibo daudela, kirol-jarduera batzuk egin ahal izango dira hondartzan. Itsasgoran, aldiz, kirol-jolas batzuk (futbola, voley, pala eta abar) horretarako mugatutako eremuetan bakarrik egin ahal izango dira.

Zaintza eta osasun-arretarako zerbitzuak amaitu ondoren, arau orokorra aplikatuko da.

– Urtearen gainerakoan:

Arau orokorra aplikatuko da.

##### \* Uretako kirolak.

– Udako denboraldian:

Motorrik gabeko ur-kirolak (surfa, bodyboarda, SUPa-stand up paddle, piraguismoa,...) bandera gorri-urdinez mugatutako eremuetan bakarrik egin ahal izango dira. Baita itsasoaren egoeratik bandera gorria dagoen eremuetan ere.

Egunero, udako denboraldian, zaintza eta sorospenerako zerbitzuek mugatu egingo dute ur-kirolak egiteko eremua.

Debako hondartzak dituen ezaugarri fisikoak direla eta, eta egun eguzkitsu jakin batzuetan etor daitekeen jendetzagatik, da-

1. En función del estado de la mar, se colocarán las banderas con los siguientes colores y significados:

- Bandera roja: Baño prohibido.
- Bandera amarilla: Baño con precaución.
- Bandera verde: Baño libre.
- Bandera roja/azul: Zona reservada para la práctica de deportes acuáticos sin motor (surf, bodyboard, piragüismo, stand up paddle,...).
- Bandera de Medusas: Indica presencia de medusas.

En función del estado de la mar, se colocará una bandera general, roja, amarilla o verde. Esta bandera irá siempre acompañada por banderas rojas/azules que acotan la zona de deportes. Con bandera roja puede darse el caso de que se acote una determinada zona de baño de estricta vigilancia entre dos banderas amarillas.

2. En función de la calidad del agua, carteles o pictogramas que señalen las siguientes indicaciones:

- Baño - «Libre».
- Baño - «Con precaución».
- Baño - «No apto».

Los y las bañistas quedan obligadas a respetar en todo momento las anteriores indicaciones, así como las orientaciones que por seguridad puedan realizar los servicios de vigilancia y asistencia, y cuantas disposiciones existentes o que puedan dictarse en lo sucesivo por los organismos competentes.

#### Artículo 5. Deportes.

##### \* Norma General.

Se podrán practicar determinados deportes en la playa siempre que la actividad realizada no suponga riesgo o molestias para las personas y no se dificulte el acceso a las zonas acotadas para el baño y el espacio libre disponible lo permita.

No está permitida la práctica de deportes que para su desarrollo precisen de cuerdas, anclajes o cualquier otro tipo de amarrado, ni los de tracción mecánica o animal, así como, actividades de lanzamiento (barra, jabalina, golf, etc.).

El Ayuntamiento se reserva el derecho de acotar espacios para poder organizar actividades en la playa.

##### \* Deportes en tierra.

– Temporada estival:

Con marea baja, mientras las playas permanezcan abiertas, con los servicios de vigilancia y asistencia en activo, se podrán realizar prácticas deportivas en la arena. Con marea alta solo se podrá practicar juegos deportivos (fútbol, voley, pala, etc.) en las zonas delimitadas para los mismos.

Una vez finalizados los servicios de vigilancia y asistencia se aplicará la norma general.

– Resto del año:

Se aplicará la norma general.

##### \* Deportes acuáticos.

– Temporada estival:

Los deportes acuáticos sin motor (surf, bodyboard, piragüismo, stand up paddle,...) solamente se podrán practicar en las zonas acotadas con banderas rojas y azules. También podrán practicarse en las zonas acotadas por bandera roja debido al estado de la mar.

Diariamente durante la temporada estival, el servicio de vigilancia y socorrismo acotará la zona correspondiente para la práctica de deporte acuáticos.

Debido a las características físicas de la playa de Deba y debido a la gran afluencia de gente que puede darse en determi-

gokion udal baimenaren jabe diren surf-, bodyboard-, SUP- edo piraguismo-eskoletako erabiltzaileentzat gehieneko okupazio-ku-po bat finkatu ahal da.

Muga hori indarrrik gabe gera daiteke egun euritsu edo laino-tuetan, jendearen etorria esperotakoa baino txikiagoa denean.

Goikoa kontuan hartuta, Debako Udalak uretako kirol ikastaroak (surfa, bodyboarda, piraguismoa, SUPa,...) emateko eskola kopurua mugatzeko ahalmena izango du, beti ere Toki-araubideko legedian jasota dauden zuzeneko edo zeharkako kudeaketa-modu edozeinetan, alde zuzenetik dagokion baimena lortu ondoren, eta indarrean dagoen Itsasertzari buruzko araudiak dioena kontutan hartuta.

Muga horrek ez die eragingo surfean, bodyboardean edo beste motor gabeko ur kirol-jarduera batzuetan nor bere kasa aritzen direnei.

Balizatutako zein hondartza pareko balizatu gabeko gunetan eta marea lerrotik 200 metroko tartean debekatuta dago kiroleko eta jolasako nabigazioa eta belaz edo motorrez mugituta-ko edozein itsasontzi edo gailu flotagarri erabiltzea; debeku horretatik kanpo geratzen dira hondartzako zaintza, salbamendu eta laguntzako zerbitzuekin zerikusia dutenak.

Itsasoan trakzio mekanikoa edo eolikoa erabiliz praktikatzen diren jarduerak, hala nola itsasontziak beren bertsio desberdinetan (motoak, eskia, belaontziak, arraun-ontziak, kirol-nabigazioa eta aisialdikoa, eta abar), marea-lerrotik 200 metrotara bakarrik egin ahal izango dira.

– Urtearen gainerakoan:

Prebentzio eta segurtasun neurriak hartuta, eta bestelako jarduerari trazarik egin gabe, honako hauek egin ahal izango dira:

1. Motorrik gabeko uretako kirolak.
2. Jaurtiketa eta lehorreratzea hondarretan izan arren, itsasoan egiten diren kirolak.

Udalak baimendutako eskolak bakarrik aritu ahal izango dira Debako Santiago eta Lapari hondartzetan, urte guztian. Udalak alde zuzenetik zehaztutako eremuetan murgilduko dira.

Surfean, bodyboardean, edo beste ur kirol jarduera batzuetan nor bere kasa aritzeko ez da mugarik izango, beti ere prebentzio eta segurtasunerako beharrezko neurriak hartzen badira, eta beste jarduera batzuei eragozpenik sortzen ez badie.

Oro har, urte osoan zehar, Santiago hondartzaren erdialdean, kirolek gabeko 100 metroko zabalera mantenduko da, bainulariek bakarrik erabili ahal izango dutena. Eremu horretan ez da uretako kirolek egingo, ezta neguan ere, hori mugatzen duen elementu fisikorik ez badago ere.

\* Aire, lur eta itsasoko kirolak.

– Udako denboraldian:

Ezingo da egin sokak, ainguratzak edo amarradurak behar dituzten haize bidezko kirol eta jarduerarik; hala nola parapentea, paraxuta, kometak eta abar.

Berariaz debekatuta dago motordun parapenteekin hegan egitea.

– Urtearen gainerakoan:

Debekatua dago motordun parapenteekin hegan egitea.

#### 6. artikulua. Eguzki-oihalak.

Udalak toldo zerbitzua jartzeko edo ez jartzeko erabakia hartuko du. Jartzekotan, eta berariazko araudirik ez badago, hurrengo aplikatuko da:

Hondartzaren egitura dela eta, eguzki-oihalak mugatu egingo dira eta ezingo dira itsasgoraren lerrotik 6 metro baino tarte txikiagora jarri.

nados días soleados, se podrá establecer un cupo máximo de ocupación para las personas usuarias de las escuelas de surf, bodyboard, SUP o piragüismo, que tengan la correspondiente licencia municipal.

Esta limitación podrá quedar sin efecto los días de lluvia y nublados, cuando la afluencia de gente no sea la esperada.

Teniendo en cuenta lo anterior, el Ayuntamiento de Deba podrá limitar el número de escuelas que imparten cursos de deportes acuáticos (surf, bodyboard, piragüismo, SUP,...) en cualquiera de las formas de gestión directa o indirecta previstas en la legislación de régimen local, previa autorización correspondiente y la normativa vigente en materia de Costas.

Esta limitación no atañe a la práctica de surf, bodyboard u otras modalidades de deporte acuático sin motor que se hagan por libre.

En todas las zonas balizadas y no balizadas frente a las playas y hasta 200 m desde la línea del marea está prohibida la navegación deportiva y de recreo y la utilización de cualquier tipo de embarcación o medio flotante movido a vela o motor, excepto los relacionados con los servicios de vigilancia salvamento y asistencia en la playa.

Las modalidades que se practican en el mar, con elementos de tracción mecánica o eólica así como las embarcaciones, en sus diferentes versiones (moto, esquí, vela, remo, navegación deportiva y de recreo, etc.) se podrán realizar únicamente a partir de los 200 metros de la línea de la marea.

– Resto del año:

Guardando las debidas medidas de prevención y seguridad y sin interferir con sus usos los de otras actividades, se podrán practicar:

1. Deportes acuáticos no motorizados.
2. Modalidades que se practican en el mar pero que tienen su zona de lanzamiento y varada en la arena.

Solo las escuelas autorizadas por el Ayuntamiento podrán ejercer en las playas de Santiago y Lapari de Deba durante todo el año. Estas lo harán en las zonas previamente definidas por el Ayuntamiento.

El ejercicio individual del resto de deportistas de surf, bodyboard u otras actividades náutico-deportivas no está sujeto a restricciones, siempre que se adopten las medidas de prevención y seguridad necesarias, sin que ello suponga un impedimento para determinadas actividades.

En general, a lo largo de todo el año, en el centro de la playa de Santiago, se mantendrá una anchura de 100 metros sin deporte, que sólo podrán utilizar los bañistas. En esta zona no se practicarán deportes acuáticos, ni siquiera en invierno, aunque no existan elementos físicos que lo indiquen.

\* Deportes aéreos-tierra-mar.

– Temporada estival:

No se podrán realizar práctica de deportes y actividades que precisen de cuerdas y anclajes o amarres para ser arrastrados por el viento, tales como parapentes, paracaídas, cometas, etc.

Queda expresamente prohibido el vuelo de parapentes a motor.

– Resto del año:

Se prohíbe el vuelo de parapentes a motor.

#### Artículo 6. Toldos.

El Ayuntamiento tendrá la potestad para decidir instalar o no el servicio de toldos. En caso de no existir normativa específica, se aplicará lo siguiente:

Debido a las características de la playa, los toldos serán limitados y no podrán situarse a menos de 6 metros de la línea de pleamar.

Nolanahi ere, Udalak beretzat gordeko du hondartzako denboraldi bakoitzean eguzki-oihalen antolamendua aldatu ahal izateko eskubidea.

Debekatuta dago kanpin-dendak edo antzekoak jartzea (ume txikiak diren horietakoak izan ezik) hondartzaren luze-zabal osoan.

#### 7. artikulua. Biodibertsitatea eta ingurumena.

Aipatutako BNAP horren helburu berezietako bat, hain zuzen ere, bertako habitatak, loreak eta animaliak babestea da, eta babes hori gauzatu ahal izateko, eta tokian tokiko biodibertsitateari bere balioa emateko, izaera orokorrez bete beharreko ondorengo arau hauek xedatu dira:

a) Debekatuta dago hondar-pilaketak errazten dituzten landareak erazte edo hondatzea, kosta-zerbitzuak eta Foru Aldundiko dagokion departamentuak justifikatutako eta onetsitako arrazoren bat egon ezean.

b) Itsaski-bilketari dagokionez, III. eranskinean jasotako arau bereziak aplikatuko dira; Antolamendu-eremuaren barruan (BNAP) eragin berezia dutenak, hain zuzen ere.

c) Udalak ingurumenaren inguruko heziketa eta kontzientzia sustatzearen alde lan egingo du, ornodun eta ornogabe txikien harrapaketa murrizte aldera.

#### 8. artikulua. Arrantza.

Udako denboraldian, lehorretik egiten den ur gaineko kirol-arrantza 21:00etatik hurrengo eguneko 8:00etara egin ahal izango da hondartza-eremuan.

Administrazioak baimentzen ez dituen arrantza-tresnak edo aparailuak ezin dira erabili, eta debekatuta egongo da hondartzan zenbait arrantza-aparailu jartzea, hala nola tresak, pantxerak, amuak eta abar.

Debekatuta dago urpeko arrantza egitea marea-lerrotik 250 metro baino gutxiagora, hondartza osoan.

#### 9. artikulua. Animaliak.

Debekatuta dago hondartzan etxe-abereak, abere etxekoak edota basa-abere gatibuak edukitzea eta orobat edozein animalia solte uztea.

Salbuespen gisa ezartzen da urriaren 1etik apirilaren 30era artekoa; epe horretan animaliak sartzeko eta bertan edukitzea baimenduko da.

Animalien presentzia lotuta dago ordenantza honetan ezarritako garbitasun baldintzekin, baita animaliak edukitzeari eta babesteari buruz udal araudietan eta hala dagokionean indarrean dagoen berariazko araudian jasotakoekin ere.

Edonola ere, animalia daramana izango da hark pertsoneri, gauzei edo oro har inguruari eragindako kalteen erantzulea. Bestalde, hondartza garbi mantendu beharko da.

Aurreko debekua errespetatzen ez dutenek berehala utzi beharko dute debekatutako jarduera hori, udaltzainek hitzez eskatuz gero. Udaltzain horiek salaketa parte egin ahalko dute, dagokion zehapen espediente bideratzeko.

Baimenduta dago itsu-txakurrak hondartzan ibiltzea, zerbitzatu duten pertsona lagun dutela. Dena dela, txakurra daramanak edota jabeak, nork bere erantzukizunak izango ditu, eta neurriak hartu beharko ditu gainerako erabiltzaileei eragozpenik edo arriskurik ez sortzeko.

Nolanahi ere, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN 2015eko ekainaren 30ean argitaratutako animaliak eduki eta babesteko udal ordenantzaren xedatutakoa beteko da.

No obstante, el Ayuntamiento se reserva el derecho a poder variar dicha cuantía y disposición de los mismos en cada temporada de playa.

Queda prohibido instalar tiendas de campaña o similares (excepto las infantiles) en toda la extensión de la playa.

#### Artículo 7. Biodiversidad y medio ambiente.

Siendo uno de los objetivos específicos del PORN mencionado el proteger los hábitats, flora y fauna, para llevar a cabo dicha protección y en aras de poner en valor la biodiversidad local, con carácter general se disponen las siguientes normas a seguir:

a) Queda prohibido arrancar o lesionar las plantas que favorecen la acumulación de arena, si no es por una causa justificada y aprobada por el servicio de costas y el departamento correspondiente de la Diputación Foral.

b) En lo que se respecta al marisqueo, éste se registrará por la norma específica, recogida en el anexo III. Normativas con especial incidencia en ámbito de ordenación, del PORN.

c) El Ayuntamiento trabajará por la educación y concienciación ambiental para que la captura de los pequeños vertebrados e invertebrados sea menor.

#### Artículo 8. Pesca.

Durante la temporada estival, la pesca deportiva de superficie que se practica desde tierra se podrá practicar entre las 21:00 horas y 8:00 horas del día siguiente en la zona de arena.

No podrán ser utilizadas las artes o aparejos de pesca que no estén autorizados administrativamente, quedando prohibida la colocación en las playas de artes de pesca como tresas, pancheras, anzuelos, etc.

Queda prohibida la práctica de pesca submarina a menos de 250 metros de la línea de marea a lo largo de toda la playa.

#### Artículo 9. Animales.

Se prohíbe la presencia de animales domésticos, domesticados, así como los salvajes cautivos y en general dejar suelto cualquier tipo de animal.

Excepcionalmente se permite la entrada y permanencia de animales entre el 1 de octubre y 30 de abril.

Asimismo, la presencia de animales estará sujeta al cumplimiento de las condiciones de limpieza, establecidas en la presente Ordenanza y en las disposiciones municipales relativas a la tenencia y protección de animales y en su caso legislación específica vigente.

En cualquier caso, la persona propietaria o acompañante del animal, será considerada responsable de las actuaciones y perjuicios que dicho animal ocasione a las personas, cosas y al medio en general. En todo caso se deberá mantener limpia la playa.

Quienes vulneren la prohibición anterior deberán cesar de inmediato la actividad prohibida, a requerimiento verbal de los Agentes de la autoridad, sin perjuicio de que giren parte de denuncia a la Administración competente en orden a la instrucción del oportuno expediente sancionador cuando sea procedente.

Queda autorizada la presencia en la playa de perros lazarillos en compañía de la persona a quien sirvan, sin perjuicio de la responsabilidad de su poseedor y/o propietario ni de las medidas que el mismo deba adoptar para evitar molestias o riesgos para el resto de las personas usuarias.

En todo caso se estará a lo dispuesto en la ordenanza para la protección y tenencia de animales, publicada el 30 de junio de 2015 en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

#### 10. artikulua. Garbiketa eta higieena.

Hondartza garbitasun-, higieen- eta osasungarritasun-baldintza egokietan egotea zainduko da.

Garbiketa-lanetarako, gaikako bilketa egiteko eta bertatik hondar gehiegi ez eramateko egokiak diren makinak eta erremintak erabiliko dira.

Garbiketa-lanak egiteko ordutegiak bere garaian ezarriko dira, baina uda partean 10:30erako amaitzen ahaleginduko dira.

Dagokion administrazioa behar diren zakarrontziak jarri eta haiek husteaz arduratuko da; baita gainazalean hondar geruzarekin nahastuz diren hondakinak jasotzeaz ere.

Oro har, garbitasuna, txukuntasuna eta Ingurumenarekiko errespetua bermatuko duten baldintzak edukitzea eta hondartzan sortzen diren hondakinak egoki berreskuratzeko, ondorengo arau hauek ezarri dira:

Hondakinak non utzi:

- a) Hondakin organikoak edukiontzi marroian.
- b) Ontziak (jogurtak, tetrabrikak, latak, plastikozko poltsak eta abar) edukiontzi horian.
- c) Paperezko eta kartoizko hondakinak edukiontzi urdinean.
- d) Beirazkoak edukiontzi berdean.
- e) Birziklagarriak ez diren hondakin guztiak (pixoialak,...) edukiontzi grisean.

Debekatuta dago:

- a) Zigarro-zuttarrak edo beste edozein eratako hondakinak hondarretara botatzea.
- b) Hondakin solidoak edota ontziak, zaborra edo zakarra, ipinitako ontzietatik kanpora botatzea edo lagatzea. Baita edozein motatako materialak edota tresnak botatzea edota isurtzea.
- c) Gaikako edukiontzi eta paperontzien barruan bertan propio sartu beharrekoa ez den bestelako hondakinak sartzea.
- d) Tabernetako mahaitxoek garbiketa-lanetan jasotako hondakinak hondarretara botatzea.
- e) Itsasoan nahiz hondartzan jarritako dutxa zein oinak garbitzekoetan xaboia, gela, xanpua edota antzeko produktuak erabiltzea.
- f) Itsasoan, hondartzan eta itsas pasealekuko eremu publikoetan pixa edo kaka egitea.

#### 11. artikulua. Ezohiko aldi baterako jarduerak.

Hondartzan ezohiko aldi baterako jardueratzat edo instalazioz hartuko dira jardueraren izaera kontuan izanik noizbehinkako maiztasunez data eta leku jakin batean egiten direnak.

Hondartzan kultura, kirol edo aisialdi arloko ekitaldiak antolatu nahi dituzten erakunde guztiak alde aurretik udalaren administrazio-baimen egokia erdietsi beharko dute, nahiz eta Kostako Probintzia Zerbitzuaren edo gai horretan eskumena duen beste edozein Administrazioaren baimena ere behar izan dezaketen.

Ez ohikotzat jotzen den edozein jarduera egin nahi duen pertsonak edo erakundeak eskaera idatzi bat aurkeztu beharko du udal erregistroan, ekitaldi hori antolatu baino 45 egun lehenago, Administrazio Prozedura Erkidearen Legean xedatutako bideetako edozein erabilita.

#### Artículo 10. Limpieza e higieena.

Se mantendrá la playa en las debidas condiciones de limpieza, higieena y salubridad.

Para las tareas de limpieza se utilizarán las máquinas y herramientas adecuadas para realizar la recogida selectiva y evitar una retirada excesiva de arena.

Los horarios de limpieza en época estival se fijarán oportunamente, procurando finalizar la utilización para las 10:30 h.

La administración correspondiente instalará las papeleras necesarias en las playas y se encargará de su vaciado, así como de retirar los residuos que se mezclen en la superficie de la arena.

Con carácter general con el objetivo de lograr las adecuadas condiciones de limpieza, pulcritud, respeto al Medio Ambiente y una adecuada recuperación de los residuos originados en la playa se disponen las siguientes normas a seguir:

Depósito de residuos:

- a) Los residuos orgánicos se depositarán en los contenedores marrones.
- b) Los envases (yogures, tetrabrik, latas y bolsas de plástico, etc.) deberán de ser depositados en los contenedores amarillos.
- c) Los residuos de papel y cartón deberán de ser depositados en los contenedores azules.
- d) Todos aquellos residuos de vidrio deberán de ser depositados en los contenedores verdes.
- e) Todos aquellos residuos que no sea reciclables (pañales,...), deberán ser depositados en los contenedores grises.

Queda prohibido:

- a) El depósito de colillas o cualquier otro residuo en la arena de la playa.
- b) Arrojar o depositar residuos sólidos, así como envases, basuras y desperdicios fuera de los recipientes destinados a tal efecto. Así como el vertido y depósito de materias y/o utensilios de cualquier índole.
- c) Introducir en los contenedores y papeleras de recogida selectiva, residuos no propios a los mismos.
- d) Lanzar a la arena de la playa los restos originados de la limpieza de veladores.
- e) Utilizar en el agua de mar, ducha de la playa o lavapiés, jabón, gel, champú o cualquier otro producto similar.
- f) Orinar o defecar en el mar, en la playa y en zonas públicas del paseo marítimo.

#### Artículo 11. Actividades temporales extraordinarias.

Se consideran actividades o instalaciones temporales extraordinarias en la playa aquellas que, de acuerdo con la naturaleza de la actividad, se realicen de manera ocasional, con fecha y espacio determinado.

Todas aquellas entidades que deseen organizar eventos culturales, deportivos o de entretenimiento en la playa, deberán de obtener previamente la correspondiente autorización administrativa municipal, sin perjuicio de la autorización del Servicio Provincial de Costas u otra administración con competencia en la materia.

La persona o entidad interesada en efectuar cualquier actividad calificada como extraordinaria deberá solicitarla mediante escrito presentado en el registro municipal con la antelación mínima de 45 días a la celebración del evento, mediante cualquier medio previsto en la Ley de Procedimiento Administrativo.

### 12. artikulua. Beste xedapen batzuk.

Hondartzan debekatuta dago, halaber:

- a) Hondartzako pasabideetan eta sarbideetan jendearen joan-etorriak zailtzen dituzten aulkiak, eserlekuak edo bestelako objektuak jartzea, eta halaber, igarotzeko leku horien barruan etzatea edo geldirik geratzea.
- b) Hondartzan janaria prestatzea, baldin eta horiek prestatzeko sua erabili behar bada, horretarako dauden su mota desberdinetan (su txikiak, kanpin-gasak, eta abar).
- c) Hondartzan otordua egiteko mahaiak edo horien ordezko tramankuluak muntatzea.
- d) Sua egitea eta parrilak, barbakoak edo antzekoak erabiltzea.
- e) Hondartza gaua igarotzeko erabiltzea, edota bilerak, festak edo ordena nahasi dezakeen edozein ekintza antolatzea.
- f) Ibilgailuak (edozein motatakoak izanik ere) hondartzara jaistea, bertatik ibiltzea edo bertan aparkatuta uztea, baimendutako zerbitzuak izan ezik.
- g) Megafonoak, transistoreak, disko-jogailuak edo antzekoak edo beste soinu-igorgailu batzuk erabiltzea, hondartzako zerbitzuak erabiltzen dituztenak izan ezik, baldin eta horien entzumen-bolumenak eragozpenak sortzen badizkie hurbil dauden pertsonei.
- h) Hondarra ateratzea.
- i) Hondartzan salmenta ibiltarian aritzea, edozein motatakoa izanik ere, Udalak eta Itsasertzeko Zerbitzuak emandako baimena eduki ezean.
- j) Hondartzako erabiltzaileen aurka, langileen aurka, hondartza-zerbitzuaren materialaren aurka edo Udalak baimendutako emakidadunen aurka indarkeriazko ekintzak edo ekintza probokatzailak burutzea.
- k) Hondartzan edozein errotulu, mugarri edo seinale jartzea.
- l) Hondartzako udal ekipamenduko materiala erabiltzea, dela horiek erabiltzeko orduetatik kanpo, dela ez dagozkion xedetarako.
- m) Udalak jarritako eguzki-oihalak erabiltzea, baldin alokatu ez badira; baita erabiltzeko unean hartuta ez badaude ere.

Udalak, etengabe hobetzearen alde, eta eragin diezaiokeen lege-araudia betez, eskubidea izango du hondartzako zerbitzuaren esleipena duen edozein pertsonari eta surf-eskoletakoei egoki jotzen duen edozein informazio eta/edo dokumentazio eskatzeko haiek eskainitako zerbitzuarekin loturik, Ingurumenarekin loturik eta/edo ezarritako Kudeaketa Sistemarekin loturik.

### 13. artikulua. Hondartzan izango diren polizia-eginkizunak.

Udal agintaritzak edo udaltzainen eta, halaber, udan zerbitzua indartzeko kontratatutako langileek ahoz eta/edo idatziz ohartarazpenak egin ahal izango dizkiete Ordenantza honetan jasotako edozein xedapen urratzen dutenei, debekatutako jarduera hori egiteari utz diezaioten segituan edo beharrezkoa duten obligazioa bete dezaten; horrez gain, dagokion zehapen-espedientea abiarazi ahal izango dute administrazio eskudunaren aurrean.

Salbamenduko edo sorospeneko langileek lagundu egingo diete Ordenantza honetan ezarritakoa jendeari ezagutarazten, eta bereziki, arau-urratzeak jakinaraziko dituzte.

### 14. artikulua. Zigor-erregimena.

Udaltzainen eta hondartza-zerbitzuko langileen ardura izango da Ordenantza honetan jasotako xedapenak egoki eta zorrotz betetzen direla zaintzea.

### Artículo 12. Otras disposiciones.

Queda asimismo prohibido en la playa:

- a) Colocar sillas, bancos u otros objetos que dificulten la circulación en los pasos y accesos a la playa, así como tumbarse o detenerse dentro de las zonas de paso.
- b) Cocinar en la playa alimentos que exijan para su preparación la utilización de fuego en sus diferentes modalidades (hornillos, camping gas, etc.).
- c) Montar mesas o tinglados que las sustituyan para comer en la playa.
- d) Encender hogueras, utilizar parrillas, barbacoas o similares.
- e) Utilizar la playa para pernoctar, así como organizar reuniones, fiestas o actos que supongan alteraciones del orden.
- f) Aparcar, bajar y circular en la playa cualquier tipo de vehículos, excepto los servicios autorizados, salvamento, socorrismo, limpieza, etc.
- g) Utilizar megáfonos, transistores, tocadiscos o similares, u otros emisores, excepto los utilizados por los servicios de playa, cuando el volumen de audición de los mismos suponga molestias para las personas situadas en su entorno inmediato.
- h) Extraer arena.
  - i) La venta ambulante, en cualquiera de sus variedades, a lo largo de toda la playa, salvo que cuente con la autorización pertinente concedida por el Ayuntamiento y el Servicio de Costas.
  - j) las acciones violentas o provocativas contra el público usuario de la playa, personal, y material del servicio de playas o de los concesionarios autorizados por el Ayuntamiento.
- k) La colocación de cualquier rótulo, hito o señal en la playa por particulares.
  - l) Utilizar material del equipamiento municipal de la playa, ya sea fuera del horario de uso de los mismos o para fines distintos a los que le corresponden.
  - m) Utilizar los toldos instalados por el Ayuntamiento, cuando no hayan sido alquilados, aún en el caso de que en el momento de uso, no estén ocupados.

El Ayuntamiento, en pro de una mejora continua, y en cumplimiento de la normativa legal que le pueda afectar tendrá derecho a solicitar a cualquiera de las personas adjudicatarias de los servicios de la playa y a las de las escuelas de surf cualquier información y/o documentación que el Ayuntamiento estime oportuno en relación con el servicio prestado, el Medio Ambiente, y/o el Sistema de gestión implantado.

### Artículo 13. Ejercicio de las funciones de policía en la playa.

La autoridad municipal o los agentes de la policía local, incluido el personal de refuerzo de verano, podrán aprehender verbalmente y/o por escrito a los que infringen cualquiera de las disposiciones contenidas en la presente Ordenanza, a fin de que de forma inmediata cesen la actividad prohibida o realicen la obligación debida, ello sin perjuicio de la incoación de expediente sancionador cuando proceda o, en su caso, se gire parte de denuncia a la administración competente.

El personal de salvamento o socorrismo apoyará a los anteriores en la labor de información de lo establecido en la presente Ordenanza, comunicando particularmente las infracciones a la misma.

### Artículo 14. Régimen sancionador.

Los y las agentes de la Policía Municipal, así como el personal de servicio de la playa, son los encargados de velar por el puntual y estricto cumplimiento de las disposiciones contenidas en la presente ordenanza.

1. Araudi hau urratzen duten pertsonen isunak ezarriko dizkiete alkateak edo zinegotzi delegatuek, indarrean dagoen edo etorkizunean egon daitekeen legedian adierazitako mugekin.

2. Ordenantza honetako aginduak urratzeagatik dauden administrazio arloko arau-hausteak arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke:

a) Arau-hauste arina: Arau-hauste arintzat joko dira ondorengoak:

a.1) Bainuak:

– 4. artikuluan adierazitako bainuetarako seinaleak ez errespetatzea.

a.2) Lehorreko kirolak:

– Itsasgoran hondartzaren luze-zabal osoan kirol-jolasak egingen aritzea.

– Edozein kirol egitean sokak, ainguratzeak edo edozein eratako amarradurak edo trakzio mekanikoak nahiz animalia bidezkoak erabiltzea.

a.3) Eguzki-oihalak eta itzalkinak:

– Hondartzan kanpin-dendak edo antzekoak jartzea.

– Udal zerbitzuek eta/edo sorospen-zerbitzuek horrela eskatzean itzalkinak jasotzeko edo ixteko aginduari jaramonik ez egitea.

a.4) Garbitasuna eta higieina:

– Hondakin solidoak, obra-hondakinak, edota ontziak, zaborrak eta zakarrak horretarako xedatutako gaikako bilketa ontzietatik edo paperontzietatik kanpora botatzea edo uztea.

– Itsasoan eta publikoak diren hondartzan eta itsas pasealekuaren ertzean dauden dutxetan eta oinak garbitzekoetan xaboiak, detergenteak edota edozein garbiketaga erabiltzea.

– Hondartzako edo itsas pasealekuko eremu publikoetan pixa edo kaka egitea.

– Edozein eratako animalia hondartzan sartzea, baimendutako ekitaldi baterako ez bada.

a.5) Biodibertsitatea:

– Duna-eremuan hondar-pilaketak ahalbidetzen dituzten landareak erazte edo hondatzea, kosta-zerbitzuek eta Foru Aldundiko dagokion departamentuak justifikatutako eta onetsitako arrazoiren bat egon ezean.

a.6) Ingurumena eta beste batzuk:

– Hondartzako pasabideetan eta sarbideetan jendearen joan-etorriak oztopatzen dituzten aulkiak, eserlekuak edo bestelako objektuak jartzea, eta halaber, igarotzeko leku horien barruan etzatea edo geldirik geratzea.

– Hondartzan janaria prestatzea, baldin eta horiek prestatzeko sua erabili behar bada.

– Hondartzan otordua egiteko mahaiak edo horien ordeko tramankuluak muntatzea.

– Sua egitea eta parrilak, barbakoak edo antzekoak erabiltzea.

– Hondartza gaua igarotzeko erabiltzea, edota bilerak, festak edo ordena nahasi dezakeen edozein ekintza antolatzea.

– Megafonoak, transistoreak, disko-jogailuak edo antzekoak edo beste soinu-igorgailu batzuk erabiltzea, hondartzako zerbitzuek erabiltzen dituztenak izan ezik, baldin eta horien entzumen-bolumenak eragozpenak sortzen badizkie hurbil dauden pertsonen.

– Hondarra ateratzea, horren kantitateagatik arau-urratze larritzat edo oso larritzat jo ezean.

– Hondarrari eusten dioten landareak nahita erazte edo horrelakoei kalte egitea.

1. Las personas infractoras de esta Ordenanza serán sancionadas con multas que impondrá la alcaldía o concejales o concejales delegadas, dentro de los límites señalados por la legislación vigente o futura.

2. Las infracciones administrativas por incumplimiento de las prescripciones de esta Ordenanza se clasifican en leves, graves y muy graves:

a) Infracción leve: Tienen la consideración de infracciones leves las siguientes:

a.1) Baños:

– No respetar la señalización para los baños, recogida en el artículo 4.

a.2) Deportes en tierra:

– Practicar juegos deportivos con marea alta en toda la extensión de la playa.

– Utilizar cuerdas, anclajes o cualquier otro tipo de amarre o de tracción mecánica o animal en la práctica de deportes.

a.3) Toldos y sombrillas:

– Colocar tiendas de campaña o similares en la playa.

– Hacer caso omiso de la retirada o cierre de sombrillas cuando los servicios municipales y/o socorrismo así lo soliciten.

a.4) Limpieza e higiene:

– Arrojar o depositar residuos sólidos, escombros así como envases, basuras y desperdicios fuera de las papeleras o de los recipientes específicos para la recogida selectiva destinados al efecto.

– Usar jabones, detergentes y geles de aseo en el agua de mar y duchas y lavapiés públicas existentes en la playa y al borde del paseo marítimo.

– Orinar o defecar en zonas públicas de la playa o del paseo marítimo.

– La entrada de cualquier tipo de animal, si no es por un evento autorizado.

a.5) Biodiversidad:

– Arrancar o lesionar las plantas que favorecen la acumulación de arena, acotadas en la zona dunar, si no es por una causa justificada y aprobada por el servicio de costas y el departamento correspondiente de la Diputación Foral.

a.6) Medio ambiente y otros:

– Colocar sillas, bancos u otros objetos que dificulten la circulación en los pasos y accesos a la playa, así como tumbarse o detenerse dentro de las zonas de paso.

– Cocinar en la playa alimentos que exijan para su preparación la utilización de fuego.

– Montar de mesas o tinglados que las sustituyan para comer en la playa.

– Encender hogueras, utilizar parrillas, barbacoas o similares.

– Utilizar la playa para pernoctar, así como organizar reuniones, fiestas o actos que supongan alteraciones del orden.

– Utilizar megáfonos, transistores, tocadiscos o similares, u otros emisores, excepto los utilizados por los servicios de playa, cuando el volumen de audición de los mismos suponga molestias para las personas situadas en su entorno inmediato.

– Extraer arena, salvo que por su cantidad constituya infracción grave o muy grave.

– Extraer o dañar a plantas captadoras de arena deliberadamente.



– Ordenantza honetako aurreikuspenak urratzea (artikulu honetan jaso ez badira ere), baldin eta urraketa horiek pertsonen, ondasunei edo ingurumenari eragiten dizkieten eragozpenak txikiak edo garrantzi gutxikoak badira.

b) Arau-urratze larria: Arau-hauste larritzat joko dira ondorengoak:

b.1) Lehorreko kirolak:

– Jaurtiketa-jarduerak egitea: barra, xabalina eta abar.

b.2) Ur-kirolak:

– Surfa, bodyboarda, SUPa edo piraguismoa, mugatutako eremuetatik kanpo egitea.

– Balizatutako eremuetan edozein eratako ontzi edo bitarteko flotatzaile erabiliz nabigatzea, bela-ontzia izan nahiz motorduna izan, zaintza-, salbamendu- eta sorospen-zerbitzuekin loturik izan ezean.

– Trakzio mekanikoa edo eolikoa erabiliz edozein ur-kiroletan aritzea, edota itsasontziak beren bertsio desberdinetan (motoak, eskia, belaontziak, arraun-ontziak eta abar) erabiltzea, marea-lerotik 200 metro baino hurbilago.

– Lehorreko aisialdi-arrantzan eta urpeko arrantzan aritzea, ezarritakoa baino distantzia gutxiagora.

b.3) Aire-lehor-itsasoko kirolak:

– Udako denboraldian sokak, ainguratzeak edo amarradurak behar dituzten haize bidezko kirol edota jarduerak egitea.

– Motordun parapentean hegan egitea.

b.4) Garbitasuna eta higiena:

– Mahaitxoaren garbiketan jasotako hondakinak hondarretara botatzea.

b.5) Datuak isiltzea eta eskatutakoak emateari uko egitea.

b.6) Ordenantza honetako aurreikuspenak urratzea (artikulu honetan jaso ez badira ere), baldin eta urraketa horiek pertsonen, ondasunei edo ingurumenari arrisku edo kalte larriak eragiten badizkiete; baita urtebeteko epearen barruan bi arau-urratze arin baino gehiago egitea ere.

b.7) Arau-urratze arinak behin eta berriz egitea. Arau-haustea behin eta berriz egin dela ulertuko da, baldin eta arau-haustea urtebetean birritan baino gehiagotan zehatu badute arau-hauste arin bat egiteagatik.

c) Arau-urratze oso larria:

c.1) Edonolako materialak edo trasteak bota edo lagatzea hondarretan edo itsasoko uretan, horrekin kutsadura edo istripu arriskua eragin badaiteke.

c.2) Ordenantza honetako aurreikuspenak urratzea (artikulu honetan jaso ez badira ere), baldin eta urraketa horiek pertsonen, ondasunei edo ingurumenari arrisku edo kalte oso larriak eragiten badizkiete; baita urtebeteko epearen barruan bi arau-urratze larri baino gehiago egitea ere.

c.3) Arau-urratze larriak behin eta berriz egitea. Arau-haustea behin eta berriz egin dela ulertuko da, baldin eta arau-haustea urtebetean birritan baino gehiagotan zehatu badute arau-hauste larri bat egiteagatik.

3. Aurreko puntuan xedatutakoa hala izanik ere, eta arau-urratze horiek arintzat, larritzat eta oso larritzat izendatzeari edo sailkatzeari begira, eragin dituzten kalteak ekonomikoki kuantifikatu ahal direnean, ondorengo irizpideak hartuko dira kontuan:

a) Kalteen arriskua (kalte potentzialak) edo benetako kalteak 60.001 eurotik gorakoak direnean, arau-urratze hori oso larritzat joko da.

– Cualesquiera otros incumplimientos de las previsiones de la presente ordenanza no contemplados en este artículo cuando su incidencia sobre las personas, los bienes o el medio ambiente sea de pequeña o escasa entidad.

b) Infracción grave: Constituyen infracciones graves las siguientes:

b.1) Deportes en tierra:

– Practicar actividades de lanzamiento: barra, jabalina, etc.

b.2) Deportes acuáticos:

– Practicar surf, bodyboard, SUP, piragüismo fuera de las zonas acotadas.

– Navegar en las zonas balizadas con cualquier tipo de embarcación o medio flotante movido a vela o motor, excepto los relacionados con los servicios de vigilancia, salvamento y asistencia.

– Practicar cualquier tipo de modalidad de deporte acuático con elementos de tracción mecánica o eólica así como el empleo de embarcaciones en sus diferentes versiones (moto, esquí, vela, remo, etc.) a menos de 200 metros de la línea de marea.

– Practicar pesca recreativa de tierra y pesca submarina a menos de la distancia exigida.

b.3) Deportes aéreos-tierra-mar:

– Practicar en temporada estival deportes y actividades que precisen de cuerdas y anclajes o amarres para ser arrastrados por el viento.

– Volar en parapente a motor.

b.4) Limpieza e higiene:

– Arrojar a la arena restos de la limpieza de los veladores.

b.5) La omisión de datos y la negativa a facilitar los que sean requeridos.

b.6) Cualesquiera otros incumplimientos de las previsiones de la presente ordenanza no contemplados en este artículo cuando se generen riesgos o daños graves a las personas, a los bienes o al medio ambiente, así como la comisión de más de dos faltas leves en el plazo de un año.

b.7) La reiteración o reincidencia de faltas leves. Hay reiteración cuando el infractor hubiese sido sancionado más de dos veces en un año por la comisión de una infracción leve.

c) Infracción muy grave:

c.1) El vertido o depósito de materias y/o utensilios de cualquier índole, que pueda producir contaminación o riesgo de accidente, tanto en la arena como en el agua del mar.

c.2) Cualesquiera otros incumplimientos de las previsiones de la presente ordenanza no contemplados en este artículo cuando se generen riesgos o daños muy graves a las personas, a los bienes o al medio ambiente, así como la comisión de más de dos infracciones graves en un año.

c.3) La reiteración o reincidencia de faltas graves. Hay reiteración cuando el infractor hubiese sido sancionado más de dos veces en un año por la comisión de una infracción grave.

3. Con independencia de lo dispuesto en el punto anterior y a los efectos de la consideración o calificación de las infracciones como leves, graves y muy graves, cuando los daños que hubieren podido producirse fueran cuantificables económicamente, se estará a los siguientes criterios:

a) Riesgo de daños (daños potenciales) o daños efectivos de importe superior a 60.001 euros: la infracción se calificará como muy grave.

b) Kalteen arriskua (kalte potentzialak) edo benetako kalteak 30.001 eurotik 60.000 eurora bitartekoak direnean, arau-urratze hori larritzat joko da.

c) Kalteen arriskua (kalte potentzialak) edo benetako kalteak 30.000 eurokorik beherakoak direnean, arau-urratze hori arintzat joko da.

4. Era berean, eta artikuluko honen 3. puntuan xedatutakoa gorabehera, sortutako arrisku-egoera edo eragindako kalte ekonomikoki neurtzerik ez dagoenean, Udalak, zehapen-espedientearen bidez, egoki iruditzen zaizkion txostenak eskatu ahal izango ditu, egoera horrek ondorio oso larriak, larriak edo arinak ekarri dituen erabakitzeke modua izan dezan.

5. Ordenantza honetako arauen aurka egindako arau-urratzeak, hurrengo apartatuan xedatutakoa gorabehera, eta lehen-tasunez aplikatu beharko den sektoreko legerian horri buruzko aurreikuspen bereziren bat egon ezean, honela zigortuko dira:

a) Arau-urratze arinak: ohartarazpena eta 300 euro arteko isuna.

b) Arau-urratze larriak: 301 eta 6.000 euro bitarteko isuna.

c) Arau-urratze oso larriak: 6.001 eta 12.000 euro arteko isuna, nahiz eta beste erakunde batzuek zenbateko handiagoko isunak ezartzeko eskumena izango duten, kasu horretan aplikagarria den araudi bereziarekin bat etorritz.

Arrantzarekin loturiko arau-urratzeak une bakoitzean arrantza alorrean indarrean dagoen araudian jasotakoak izango dira eta bertan aurreikusitako erregimenaren arabera zigortuko dira.

Animalien alorreko arau-urratzeak, une bakoitzean animalien babesarekin eta potentzialki arriskutsuak diren animaliekin loturik, indarrean dagoen araudian eta Deba-Animaliak Eduki eta Babesteko udal ordenantzan jasotakoak izango dira eta bertan aurreikusitako erregimenaren arabera zigortuko dira.

6. Administrazio mailako arau-urratzeak egindakoan, isunak erabaki eta ezarriko dira, batetik, arau-urratzailearen erruduntasuna eta, bestetik, izaera aringarria edo larrigarria izan dezaketean gainerako inguruabarrak kontuan izanik; bereziki, honako hauek:

a) Arau-urratzearen izaera, partikularrei edo zerbitzu publikoei eragindako kalteak eta arau-urratze horrek dituen gizarte-ondorioak.

b) Intenzionalitatea eta behin baino gehiagotan errepikatzea.

7. Doluz, erruz edo arduragabekeriak, ordenantzan tipifikatuta dauden ekintzengatiko edo ez-egiteengatiko erantzuleak araua urratu duten pertsona fisikoak edo juridikoak izango dira.

#### 15. artikulua. Preskripzioa.

1. Arau-urratzeen eta zehapenen preskripzio-epeak ondorengo hauek izango dira:

a) Arau-urratzeak:

– Oso larriak: hiru urtekoa.

– Larriak: bi urtekoa.

– Arinak: urtebetekoa.

b) Zehapenak:

– Arau-urratze oso larriak: hiru urtekoa.

– Arau-urratze larriak: bi urtekoa.

– Arau-urratze arinak: urtebetekoa.

2. Arau-urratzeen preskripzio-epea arau-urratze hori gauzatu den egunaren biharamunetik aurrera hasiko da kontatzen. Arau-urratze hori jarraian gauzatu den kasuetan, arau-urratzetzat

b) Riesgo de daños (daños potenciales) o daños efectivos de importe superior a 30.001 euros y hasta 60.000 euros: la infracción se calificará como grave.

c) Riesgo de daños (daños potenciales) o daños efectivos de importe inferior o equivalente a 30.000 euros: la infracción se calificará como leve.

4. Asimismo y con independencia de lo dispuesto en el punto 3 del presente artículo, cuando la situación de riesgo creada o el daño producido no pudiera ser evaluado económicamente, el Ayuntamiento podrá recabar, en el expediente sancionador, los informes que considere oportunos que permitan determinar si la situación ha supuesto consecuencias muy graves, graves o leves.

5. Las infracciones cometidas a los preceptos de esta ordenanza, salvo lo dispuesto en el apartado siguiente, y salvo previsión especial en la legislación sectorial que será de aplicación preferente, serán sancionadas de la forma siguiente:

a) Infracciones leves: con apercibimiento y multa de hasta 300 euros.

b) Infracciones graves: con multa de entre 301 y 6.000 euros.

c) Infracciones muy graves: con multa de entre 6.001 y 12.000 euros, con independencia de la competencia de otros organismos para la imposición de sanciones por importe superior, de conformidad con la normativa específica en su caso aplicable.

Las infracciones en materia de pesca serán las previstas y sancionadas conforme al régimen previsto en la normativa vigente en cada momento en materia de pesca.

Las infracciones en materia de animales, serán las previstas y sancionadas conforme al régimen previsto en la normativa vigente en cada momento en materia de protección de animales, animales potencialmente peligrosos y en la ordenanza municipal para la Protección y Tenencia de Animales en Deba.

6. Las sanciones se determinarán e impondrán teniendo en cuenta la culpabilidad del infractor y las demás circunstancias concurrentes que puedan incidir, en un sentido atenuante o agravante, al producirse la infracción administrativa, especialmente las siguientes:

a) Naturaleza y perjuicios causados a particulares o a los servicios públicos y repercusión social de la infracción.

b) Existencia de intencionalidad y reiteración.

7. Serán responsables las personas físicas o jurídicas que incurran a título de dolo, culpa o simple negligencia en las acciones u omisiones tipificadas en la Ordenanza.

#### Artículo 15. Prescripción.

1. Los plazos de prescripción de las infracciones y sanciones serán los siguientes:

a) Infracciones:

– Muy graves: a los tres años.

– Graves: a los dos años.

– Leves: al de un año.

b) Sanciones:

– Infracciones muy graves: a los tres años.

– Infracciones graves: a los dos años.

– Infracciones leves: al año.

2. El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquél en que la infracción se hubiera cometido. En los casos de infracción realizada de forma

hartzen den azken ekintza burutu den egunetik aurrera hasiko da zenbatzen, edo legearen aurkako egoera amaitu zenetik.

3. Zehapenen preskripzio-epea, berriz, zehapena ezarri duen ebazpenak administrazio arloan irmotasuna erdiesten duen egunaren biharamunetik aurrera hasiko da kontatzen.

#### AZKEN XEDAPENA

*Azken xedapen bakarra.*

Ordenantza hau indarrean sartuko da bere testu osoa Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunean.

continuada, tal plazo se comenzará a contar desde el día en que se realizó el último hecho constitutivo de la infracción o desde que cesó la situación ilícita.

3. El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquél en que adquiriera firmeza, en vía administrativa, la resolución por la que se impone la sanción.

#### DISPOSICIÓN FINAL

*Disposición final única.*

La presente Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de la publicación de su texto íntegro en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.